THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 70. SATURDAY, SEPTEMBER 4, 1954. TORONTO, ONT.

YOSHIDA TO EXPLAIN WORLD TOUR PURPOSE TO OPPOSITION PARTIES AND PUBLIC

TOKYO. — **Prime Minister Shigeru Yoshida is expected to confer with opposition leaders soon** to explain the purpose of his world tour which is to begin Sept. 25.

Leaders of the ruling Liberal Party are reported planning a radio address by Yoshida to the people and a press conference before he leaves in order to enlighten the nation on the purpose of his trip.

The prime minister is expected to persuade the opposition to postpone the special session of the Diet until he returns from his tour. Yoshida apparently does not want the Diet to interfere with his plans. A riot in the Diet forced him to postpone his tour earlier this year.

CPA Prepares for Japanese Premier's Tour

TORONTO. — Canadian Pacific Airlines is planning now for the forthcoming flight of Premier Yoshida to Vancouver and across Canada.

If Yoshida and his party of ten decide to take flight 306 at Haneda Airport on Sept. 25, they will arrive at the Vancouver Sea Island Airport at 9 p.m. the same day.

CPA uses Douglas DC-B's on the Tokyo-Vancouver jaunt, but is contemplating renovation of one of their planes for the trip, and a sleeper special may be provided for the 75-year-old premier.

B.C. JCCA Bursary Winner Took Part In Many Activities

VANCOUVER. — Jack Shigeo Matsushita, winner of the B.C. JCCA Entrance Bursary of $100 for the University of British Columbia, ranked first in his school and third in his school area with an 87.9% average in Grade XII examinations.

Born at Ucluelet, B.C., in 1936, he is a son of Mr. and Mrs. B. Matsushita of 3304 West Third Ave., Vancouver.

Matsushita was elected athletic director of his house for two years at Kitsilano High, and chairman of several other committees. He was president of his class in his last year.

He was a member of the Rugby and American football teams, and contributed drawings for the school annual. He maintained his studies through all his years, ranking first in Grade XI and receiving a scholarship award for his work in that year as well.

a decade ago ...

SEPT. 4, 1944

Calgary. — Very few evacuees will be able to return to former homes on Pacific Coast at war's end under government dispersal plan, Arthur MacNamara, National Selective Service director and deputy minister of labour, announces.

Edmonton. — Former Vancouver Nisei Henry Hasegawa attains highest marks for Province of Alberta in Grade XII departmental examinations with average of [illegible].

New York. — Time Magazine [illegible] of 100th Battalion's [illegible] have been wounded in action and now wear Purple Hearts. Most remarkable record [illegible] since organization of [illegible] a single case of desertion or absence without leave.

They [illegible], and they done, who [illegible].

First Japanese Units Leave for Hokkaido To Replace U.S. Forces

TOKYO. — Two Japanese ground forces have left aboard three U.S. landing ships for the northernmost Japanese main island of Hokkaido. The two units are the first Japanese contingents to replace American ground forces in that Northern area. Hokkaido is only a short distance from the southernmost end of the Soviet-occupied Kuriles, and a few minutes by jet from strongly fortified Soviet Sakhalin.

Venice Festival Lauds "Hichinin Samurai" as Of Rashomon Calibre

VENICE. — Judges and press critics went overboard last week in their praise for "Hichinin Samurai" (Seven Warriors) which was given its first showing at the Venice Film Festival.

All were surprised at the quality of the film and one newspaper recommended the Japanese film for the Grand Prix, saying it was a film of the calibre of "Rashomon", an earlier Japanese hit movie.

Japan Unemployed Drop To ½ Million in June

TOKYO. — The statistics bureau of the prime minister's board has revealed that there were 560,000 completely unemployed persons in Japan in June, marking a drop of 20,000 from the previous month.

The bureau figures showed that the June unemployment figure, despite the decrease, was still 30 percent higher than the 440,000 for the corresponding month last year.

Main reason for the increase was cited as the present government deflationary policy.

The bureau reported the labor population for June was 41,680,000, of which 41,120,000 were employed.

Of this figure, 18,770,000 were listed as employed and the remainder in non-agricultural industries.

3,000 Shoreworkers Vote Acceptance Of 2-Year Pact

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER. — 3,000 cannery, net and reduction plant workers of the UFAWU have voted to accept a new two-year agreement with plant operators. All B.C. coastal plants are covered by the new agreement which is to expire April 15, 1956.

The new pact provides for an increase of 12-18 cents per hour and reduction of working hours from 44 to 40 per week on April 16, 1955.

Still unsettled is the dispute between the companies and 700 fresh fish and cold storage shoreworker union members. The three major companies — Canadian Fishing, B.C. Packers, and J. H. Todd and Sons — have not yet accepted the majority recommendation of the conciliation board.

The board has recommended a wage increase of 13¢ per hour effective April 16, 1955; 40-hour week effective Sept. 1, 1954, and compulsory check-off of union dues for all new employees.

British Columbia's Coal Can Aid Japan-Canada Trade - Mayhew

VICTORIA. — There is a big potential market in Japan for British Columbia's coal if the west coast province and the far east nation can get together on a long term contract, retiring ambassador R. W. Mayhew said on his return here last week.

Mayhew was convinced such a contract could be worked out. Japan, he recalled, is now Canada's third best customer. But Canada buys only about $15 million of Japanese goods, while Japan purchases are as high as $115 million. Canada must do more to make the trade between the countries a two-way street, Mayhew said.

B.C. coal can do a great deal to correct the trade imbalance between Canada and Japan, but for economical handling, the trade must be on a large scale.

Japan's newest ore carrier is a 63,000-ton giant. B.C. would need big and expensive coal loading equipment and the railways would have to arrange additional rolling stock to service ships of this type.

And, said Mayhew, to justify these large investments, a long term contract would be required.

As an industrial nation, Japan is the gateway to a market of a billion people and should continue to provide a market for Canadian semi-finished raw materials such as wood pulp, he said.

Among the better possibilities, the ambassador continued, are "kitchen industries" of Japan which turn out novelty goods which are not competitive with Canadian goods.

Japan lacks organization in this trade at present, but the Japanese are aware of their weakness in this direction and are trying to organize the industry to sell abroad.

Federal Grant Sends Kik Sumi to London For Chemical Study

OTTAWA. — Kikuo Sumi, son of Mr. and Mrs. Toshiaki Sumi of Toronto, left Quebec Wednesday for London University, London, England, to continue his studies in chemical engineering.

Sumi, a graduate of the University of Toronto, was employed by the National Research Council in Ottawa, when he was awarded a grant by the federal government to continue his chemical studies.

He expects to study at London University for a year and return to Canada in October next year. He hopes to travel around London before he makes his return journey.

ANTI-U.S. FEELING RISES IN JAPAN AS HYDROGEN TEST VICTIM NEAR DEATH

TOKYO. — **The strongest national feeling in Japan since the Second World War has been aroused this week by the critical condition of a 39-year-old fish boat radio operator who was one of 22 dusted with radioactive ashes when the United States tested a hydrogen bomb on March 1 at Bikini Atoll.**

Most of Japan's eighty millions are keeping a death watch over Aikichi Kuboyama, who fell into a deep coma Tuesday at Tokyo First Hospital. Radiation sickness and jaundice are said to have put him in his present condition.

If Kuboyama dies, he will be an atomic martyr whose death cannot be blamed on the misfortunes of war. It is certain that Japan-U.S. relations will sink to their lowest point since 1945.

According to chief physician Kumatori, Kuboyama had constantly called for his wife, Suzu, until he fell into his coma. His wife is now at his bedside, but she has given up hope. Physicians are pessimistic about his recovery, too, as Kuboyama was the eldest of the fishermen on the boat.

Almost all of the good-will gestures made by the United States in the Bikini case have been nullified by the emotional storm. All the bitterness of the wartime atomic bombings has welled up into an almost hysterical national concern.

When the United States did not **issue an apology for their miscalculation at Bikini, many accused the U.S. of insincerity in their good-will gestures.**

3 Tourneys in Toronto This Weekend

TORONTO. — With more visitors than ever from Chicago, **Cleveland, Montreal, Hamilton and Chatham, and other eastern Canada cities, Labour Day weekend again looms as the biggest weekend for Nisei sports in Canada. Three major athletic tournaments are on tap Sept. 4-6 in Toronto.**

Toronto JCCA's Fourth International Softball tourney will **again draw the largest crowds with entries from Chicago, Cleveland, Montreal, Chatham, and Toronto. Montreal meets Cleve**land this evening, Sept. 4, at 5 p.m. in the opener, while Chatham and Chicago will do battle in the second contest at 7 p.m. Toronto, defending champs, will enter the fray tomorrow as the tourney concludes with a consolation and a championship game.

All this action is carded for Bellwoods Park (Dundas and Gorevale). Social feature of the weekend will be the Softball Tournament Dance for gat at the Masonic Temple (Davenport and Yonge) from 9:00 p.m.

The Seventh Nisei Tennis Open, which went through its opening rounds on the past two weekends, will continue tomorrow and be concluded with finals Monday (Labour Day). This Year's entries include two Hamilton players. Net action is slated for Earl-court.

More than 70 linksmen, about [illegible] from Montreal, the rest locals, will be out at the Rouge Hills Golf and Country Club at 6 a.m. (hardy souls!) as the Toronto Japanese Canadian Labour Day Golf Tourney tees off. Three trophies are again up for competition for the day-long tourney.

フォラム

自ら顧みる

ウ市 江波利歩

（下）

宗敎は人心を支配する。邪敎毒敎を問わずだ。日本人は如何なるものか、を知らんと欲せば、日本人の信奉する宗敎を調査することが最も早道であり又正確な回答を得るものだ。

二千六百年來の神道は、要するに日本優秀論であり『巴華宗』にすぎない。佛敎は本山が山奥にある如く出世會的のものではなかつた。明治以來のキリスト敎はその敎において徽々たるもので日本の全人心をカヴァーするものではない。九千万の日本人を平均したとき、プールした時、日本人は無宗敎狀態にあつたと言わよう。別言すれば「精神的指導」の何ものも持つていなかつたと言い得る。

央の新聞記者が、日本人は「何を考ねて居るか？」が解らないという點がここにあるのだ「不可解の人物、無心の知れない者を、我が家族は『我が國』に入れるものはない。

また日本人は一個の人間として誠に「お粗末」である。日本國民の選良である代議士の國會亂闘騒ぎは、最々最近の事だ。

日本人は忍苦し勤勉であり、多くの優秀性を持ち、外形は備わて居る。なぜ内容の充實を考えないのか？筆者思うに、日本人が舊態依然、日本人の看板をかかげて、狹き國土にカガンで居るのは、時代錯誤だ。またこのくらい馬鹿らしい事はなかろう。世界的思想下に人間完成を志して、佐藤信夫君言うところの世界人となつて、世界のいずこでも通用する人間となるべきではないか。

…◇

支那人は日本人より一足先きにカナダに來た者だ。彼等は散在政策を自から實行して文字通りカナダの各地に散在している。支那人は日本人より佛敎の先進國だ。佛敎が印度から支那に渡り更に日本に渡來せるは說明するまでもない。だが不思議にも支那人は、佛敎をカナダに持つて來なかつた。その代りカナダ人の喜ぶチャプスイとチャーメンを持つて來た。彼等は一箇のフライパンと一箇のアイオンを持つたら、カナダ中をのんきに歩けるのだ。

朝鮮人は敵味方の爆彈下にあつて生活の根據をくつがえされた。またそこには外國の駐屯軍がいることは日本と同じだ。だが朝鮮には「パンパン」がいないという。「清潔」である。

この兩國は曾つては日本人の脚下に伏したものだ。だが、今は我等が彼等の脚下に伏して、その清潔と實制を讃えるものとなつた。

……日本民族を[illegible]すものだと思う。

INVESTMENT IN JAPAN

日本の証券への御投資は、日本で最大の証券會社の一つである大和証券を御利用下さい

御申込あれば資料を御送りします

大和證券株式會社
（日本橋本ビルブローカー銀行）
東京都千代田区大手町二丁目八

THE DAIWA SECURITIES CO.,LTD
8, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

新着御案内

▲新茶雜入 薫風十二オンス入 正喜撰、明月、各一斤袋入
▲チリメン・イリコ▲蜂蜜ボール▲瀧昆布佃煮サンショ入▲タケノコ大小▲赤貝味付▲サザエ味付▲ウナギ蒲燒▲[illegible]蒲燒▲白・黑ゴマ

晩香坡東ヘスチングス街一三三九
日本食料品雜貨 一切直輸入
天野商會
T. AMANO Co. Importers & Exporters
1339 East Hastings St., Vancouver, B. C. Telephone HAstings 7608
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products.

MARUTEN BEST
天
定評ある
白味噌
醬油
清酢

法律御相談
▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所クレディット・フォンシエア建物ベイ街二四四
電話イーエム六ー〇九五九
▽ウエストエンド事務所
電話エルワイカ九二五〇
辯護士 倉田ルーシン
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

魚類一切
▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、ナキホト・サーモン（一斤廿五仙）その他魚類一切を取揃えています
▲御註文下されば何時でも配達いたします
グルプステインズ フイシマーケット
電話エルオー九九八六
Grupstein's Fish Market, 586 College St., Toronto, Tel. LO. 9986

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ヤング街二〇九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 WA 三ー一六八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

手頃な住宅
■五室レンガ、バンガロー、ストップ十四 スカボロ 一万二千九百弗 二千五百弗拂込
■十一室レンガ二軒建 インデアンロード 二万三千弗 八千弗拂込
■八室レンガ一軒建 油ヒート 車庫 パシフィック街 二万六千八百弗 六千弗拂込
貸ルームあり、一室、二室三室等御望みの通りに仕切つて御貸します。場所はフルトン街十七番地。左に御問合せ下さい
柳澤元仁
D. NODA HO. 7288
E. MGAICHIUE GE. 1178
M. YANAGISAWA OL. 1427
Agent for K. Wiles, Realtor 2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7041
Res. Phone OL. 1427

日系人合同教會
電話イーエム三ー一九四九
九月五日（日）午前十一時半 勞働祭禮拜
清水牧師說教「信仰と勞働」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
九月五日午前十時早禱式
大久保牧師說教「日本の教會事情」

濱岸事務所
專門職紹介並代理事務一切
晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーチーに。席席二百四十
◇百人以下のパーチーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811
和洋食料品一切並に生菓子製造
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ小林商店

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589
サービス迅速
日本ナスビ、白菜
米ヌカ、ヌカミソの素
御電話下されば早速お屆けします
◇不在の場合は上田、エッチー一四〇三
イースト籐本、ダブリューエー一二八九六六へお願いします
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イーエム六ー五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
新鮮なる青物
▽青物、野菜類
▽新しいモヤシ
いつでもあります
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

品質日本一
ヤマサ醬油
千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
（[illegible]）代理店
日本食料品類一切並に雜貨直輸入卸商
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO 雑本團松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone DExter 5403)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經（二〇）

村上元三

その園城寺の法師たちの動きが、何を目標にしているのか、ちらりと見ただけで辨慶には見當がつくが、神輿をかつぎ出そうと、のぼせ上つているほかの叡山の法師たちは、もう眼にも入らぬらしい。

「とめるな、武藏坊」

「辨慶、そこのけ」

口々にわめき立てるのを辨慶は、長刀を横に構えて

「ええ引け、引け引け。いまだゲイ下のお所存も定まらぬうち、自ままな振舞一さい許さぬ。强つて通るとあらば辨慶が容赦せぬぞ。引け、引け、引けえ」

降る雪もはじき返すほどびんびと響く聲で言いながら、大せいの衆徒を押しもどして行く勢いは、さすがに叡山一の荒法師といわれるだけに、すさまじいほどであつた。

五十の法師のうち、およそ半數以上が、その辨慶の勢いに、どどつと押しまくられ、日吉の社内から、一氣に鳥居前の馬場まで追い出された。

だが、横川の覺晉などはなおのこと怒り立ち、そこらを飛びまわりながら、

「引くな引くな。西塔の奴ばらがおじ氣づいたとて、横川の者たち一手にて神輿を移し參らせ、都へ押し出そう。それ、[illegible]」

引いて行[illegible]法師たち[illegible]合いから、長刀を振りまわしながら、わめき立てた。

雪に吹きまくられ、人の顔も定かには見えぬほど、白一色に包まれた馬場の中で、押し合いもみ合い、五十人の法師たちが、入り亂れているところへ、表坂の道をまっしぐらに驅けおりてきたのは、園城寺の快豪たちであつた。

海尊から、手を出すな、といわれて待つているうち武藏坊辨慶が、勢い込んで山から走りおりていつたのを見ると、快豪たちは、海尊の言葉も忘れ、ただ事ならじ、とあとを追つてきた。

馬場へ入つた快豪たちはもみ合つている延暦寺の僧兵と、おそいかかる機をねらつている園城寺の法師を見ると、まつしぐらに近づきながら

「何をしている。かかれ、かかれ」

と快豪は、ひげ面を震わせて、園城寺の法師たちを煽り立てた。

「叡山の奴ばら、神輿をかつぎ出[illegible]三井へ押し[illegible]るを、黙つて見ているつもりか。ここで防ぎとめねばわれらは後手になるぞ。戦いは、先を制するにあり。そおれ、やれね」

こうなると快豪などは、ただもう暴れさえすれば氣がすむので、海尊の念頭にあることなどに考え及ぶほどの思慮も働かず、獲物を見て歯をむき出した山犬も同様であつた。

「おうーッ」

これも五十人ほどいる園城寺の法師たちは、快豪の聲に戦意をそそられ、たちまち左右に散開して鶴翼の陣を張りはじめた。

光輝ある七十年の

東洋旅客安全航路保有

歴史的な最低旅費

東京・トロント間ツーリスト

片道 $616

往復 $1134.40

カナデアン・パシフイツクのみが半世紀にわたる東洋・北米間の旅行サービスを經驗有しております。

カナデアン・パシフイツクの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレツシライズされたスーパー・デー六ビー號……。主要空港には通譯があります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。

カナダ太平洋航空會社

Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel,
Toronto, Ont.

世界に誇る最大行旅案内

新電話番號

架設中でありました電話の新番號はピーエル五一六〇八三

PLymouth 5-0983

信夫 三郎

求 ガードナー數名、委細面談、電話エッチオー四四一四（平家）

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲ダンダスの井上兼吉氏 息女結婚記念

▲レスブリッヂの青木定義氏 息結婚記念

▲トロント二世アン・ピン・ボーリング・リーグ

▲トロントの大垣強氏夫妻 息女出産記念

▲トロントの稲元正雄氏夫妻 息女出産記念

▲カムループスの西崎久四郎氏 息女結婚記念

ニューカナデアン

求 ▲郵便切手▲手紙などの交換を希望いたします。（日英文何れでもよろしいです）どうぞ左記へ御便り願います。

Mario Nakamura
Meiji-Machi, Yonago-Shi
Tottori-Ken, Japan.

T. Hoshimaru
Granada-Machi
Kagoshima-Shi, Japan.

Keizo Nogami
Funitsu, Ajioka-Mura
Komaki P.O., Aichi-Ken.

Ikushi Nishigawa
Kamiya, Yokaichi
Kanzaki-Gun, Shiga-Ken.

Tsutomu Yoshino
Miyashita-Cho
Shibuya-Ku, Tokyo.

Muneyoshi Nakamura
Fukamizo, Fukuizawa-Mura
Suzuki-Gun, Miye-Ken.

Katsuhiro Takahashi
Kasubuki-Cho, Kawaguchi-Shi
Saitama-Ken, Japan.

Hiroshi Tamura
Nakano, Yokaichi
Gamo-Gun, Shiga-Ken.

Miss Ayame Nakagawa
Kitahori, Takehara-Machi,
Hiroshima-Ken, Japan.

Kozi Hayano
Mukai-Machi, Miyako-Shi
Iwate-Ken, Japan.

Shigemori Yoshizawa
Sunahara, Haramichi-Mura
Kitasaitama-Gun, Saitama-Ken.

リーダースダイゼスト誌 日本語版 一年三弗

T. UMEZAKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二
イーエム三 四三九一

強化ウドンを

皆様の毎日の御活動に是非必要なビタミン・ビー及鐵分をふくむジミース印

最寄りの御店にて御買ひ上げ下さい

Jimmie's Food Products
Main St., Vancouver, B.C.

家屋賣買業

セーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani
536 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

鮮魚 肉類

△和洋食料品一切
△カマボコ
△サツマ 製造

キノ魚肉店（木下）

KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P. O. Box 57

モミ療法 特効 優麻質斯 神經痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 齒痛其他

鹿兒島縣立盲學校鍼按科（出身）

志風 讓次

晩市パウエル街七六〇
五號室
電話へスチングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

かすが餅 風味が輕く美味しい

一何卒御試食下さい一

△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」

△遠近に拘らず御注文次第發付いたします

かすが煎餅店

P.O. Box [illegible]

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新裝しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
九月十一日	九月十三日	九月廿六日
十月卅日	十一月一日	十一月十五日
一月五日	一月三日（ハワイ經由）	一月二十三日
三月一日	二月廿七日 同	三月廿一日

運賃キャビン（八〇名）四百十五弗以上
三等ビー（一二七名）二百八十弗
三等エー（六九名）三百弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃 三百五十弗 三百七十五弗

委細は上記或は切符取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーテーに

▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます

▲日系人の皆々様の御來權をお待ちしております

好世界飯店

トロント市アルバート街六九
電話 イーエムハー九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船一切符取次

定期船 晩市出帆 横濱入港
氷川丸 九月十一日 九月廿六日
十月卅日 十一月十五日

▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次

▲各航空會社一切符取次

●運賃引下各會社一齊に實施

●ツアリスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）

日本航空 CPA NWA UAL PAA TCA

△トロント一東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙

△晩香坡一東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙

▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切

ホテル・ルーズベルト 旅行案内部 岩田 欽一

晩香坡市東ヘスチングス街一六六（電話マリーン四〇五七）

▲日本内地觀光は日本交通公社と提携致 トロント市案内所 島岡勝衛

113 McCaul St., Toronto, Ont.

客室も模様替え

カナダ航空「首相搭乗」で大あわて

吉田首相の外遊は九月廿五日の鹿島立ちが確實となりこんどはカナデアン・パシフイク・エアラインに乗るというので、シーピーエーではカナダ大使館にかけつけたり外務省で松井官房長を中心に細目についての打合せを行うなど十中八、九はシーピーエーということでホクホク。東京・晩市間を往復する同社の使用機はダグラス・デーシー六ビーで乗心地はよく、スチユワーデスも小さいところに氣を配つてなかなかサービス滿點。しかし、吉田さんのことだからおそらく寢台の要求もあるものとして同社では客室の模様替えを考えている一方、外務省その他からの要求もあることをみこして九月廿五日の便はお客さんもある程度選擇しなければならないと頭痛ハチマキ、さて吉田さん一行の外遊は東京－バンクーバーの一等運賃片道は六百五十弗、これに旅費が三十弗だから、一行約十名として六千八百弗になる勘定だ。そこで吉田さんが二十五日發のシーピーエー機で旅立つとすればフライト三〇六が土曜午後七時半(日本時間)にあるので、これなら土曜午後九時(カナダ時間)に晩市に到着、休養もとらず直ちに東行すると假定すれば日曜午前十二時四十分の眞夜中にトランス・カナダ・エアライン機のフライト一二がある

もしこれに乗れば首相一行は日曜午後一時五十分にトロントのマルトン空港に着くことになり、オタワ行きの航空機に乗換えるまでにちようど一時間あるわけだ

もちろん、カナダ政府が首相を國賓待遇で迎え、貴賓客專用機(皇太子や英女王らの乗られたカナダ陸軍チー五號)がバンクーバーで待ちかまわておればこの日程豫想は覆るわけである。

ハワイにも「勝組」あり

「釣錢に日本銅貨を貰つた　だから日本は戰勝したのだ」

【ホノルル發】外人登錄違反として起訴され五十弗の罰金、一年の執行猶豫という恩典をうけながら今なお日本必勝を信じて係官を面喰せている日本人がある。ホノルルに住む沖縄出身の城間牛氏(五七)がその人だ係官が「なぜ外人登錄をしなかつたか」と質問したのに對して「必勝會員」城間氏は(メンバー)はすべきでないと思つ」と語つたのち、一九四一年十二月七日の眞珠灣奇襲以來日本は戰爭に勝つているぞ斷言して係官をビックりさせた。「新聞やラジオで日本敗戦を知ら[illegible]か」というのに「自分は字も讀めず新聞も讀まぬ。ラジオなんか聞かない。ただ心の中で日本必勝を信じている」と答え、係官が「日本が勝つているという證據でもあるのか」と聞くとポケットから昭和廿二年の五十錢銅貨を出し次のように述べて係官を啞然とさせたという

自分は一九五〇年にある商店から貰つた釣錢のうちにこの銅貨を發見した日本が勝つておればこそ日本銅貨がハワイでも通用するのだ

茶煙　ケンソー

一つの感動

▽土曜午後、編集の仕事を早く片づけて「ウォアス・マーチ」(戰士の行列)をみるためでなく、今年はどんな景氣かと、ふらりと共進會に出かけてみた。正面門から野外スタジアムの沿道はこの行列を待つ人達で埋つている。いつの間にか木蔭に入り、この群をしごく淡白な氣持ちで眺めていた

▽やがて賑かな軍樂隊を先頭に、カナダの古老兵たちが誇りに胸をふくらませ、勲章を輝しながら歩調そろえてのマーチ。目前を通るたびに拍手する群衆だが、感動はそこに湧いたわけではなかつた。

▽ヤツパ杖を使い、汗を流しながら不恰恰な姿勢でマーチする片足の老兵、両足を失つた[illegible]車で押されていく[illegible]嵐のような拍手が贈られたとき、ふつと胸をしめる瞬時の感動があつたのだ。廢兵同様の彼等にカナダ國民が表わす美しいゼスチユアは、戰勝國なればこそと思えた。

▽そして、これらの不具兵に敬意が示されたことは、決して一片の安價な同情ではないと信じたかつた。この氣持ちが年々行われるこのマーチに對し持ち續けられるかぎり、カナダは更に偉大に向うに違いないと感じた。黑人の歸還兵一團の白シャツにどんな大きい拍手が贈られたか――。思い出されるのは日本の哀れな白衣の勇士である。

早くも『柿』が　田邊市の店先に

【東京時事通信】氣づかわれた台風第六號も遠く台灣から華南方面に去つてどうやら二百十日も無事に濟みそう。殘暑とはいえ二百十日ともなれば最早や秋、和歌山縣田邊市の八百屋の店先にこのほど味覺の秋の寵兒「カキ」がおまみえした。日高郡切田川村産の名物柿で例年より一週間早いのは日照りつづきのおかげ、七月中の長い梅雨あとの日照りつづきで稲作ばかりでなく果實や野菜も大精持直したようだ。

角喜久男氏渡英

オタワのナショナル・リサーチ・カウンシルに就職中だつた角喜久男氏(トロントの角利顯氏夫妻息)は今回オタワ政府から英國のロンドン大學に留學生として派遣され、ケミカル・インジニーアとしての勉強を續けることになつた。九月一日クエベツクから渡英したが來年六月頃まで大學にいて研究しその後三、四ケ月はロンドン及近在で實地を視察した上カナダに歸つて來る筈である。

宮澤ジョー氏が　自由勞組大會へ

【晩市發】カムループスの宮澤入郎氏夫妻の息ジョー次郎氏(三〇)はビーシー州勞組界で名を知られている二世であるが、今回全加派勞働會議より唯一の代表として、カルカツタで十一月行われる自由勞働組合會議に出席することになつた。宮澤八郎氏は戰前キャンプ・ミル勞働組合の會長であつた人で、親子揃つて勞組運動に努力している家族である

映畫「家族會議」をみる

畫面は鮮明で發聲はよい

松竹では米加の二世はもとより二世の映畫ファンを樂しませるため、今後はすべての輸出映畫に英文タイトルを付けることになつたが日加映畫社ではこの松竹映畫の新企畫による第一回の英文タイトル付大當り映畫「家族會議」をいち早く輸入北米最初の封切りをするがその試寫を水曜夜ユクレニアン・ホールでのぞいて見た。日加映畫社が自慢するだけあつて畫面は鮮明、それに發聲もはつきりとしていて「これならみんなに滿足を與えるだろう。映畫は大阪と東京が舞台になつていて、關西辯の會話、江州音頭も出るなど一般にうけることだろう。ト市では日曜午後二時と七時の二回ユクレニアン・ホールで上映する。

故　三女　ヨシミ(十一歳)

八月十一日グランドフォークス病院にて盲腸炎手術後經過良く二三日で退院致す筈の處十九日急變致し同夕七時死去致しました。八月二十二日クーマンス・インスチチユート・ホールに於て通夜を營み二十三日キャソリツクチヤーチにて葬儀執行の節には遠近の皆々樣御多忙中態々御會葬下され且つ丁重なる供花弔電御花料等を賜り御厚志の程深く感謝致して居ります。尚生前入院中は何くれとなく御厚情を頂きました事を併せて深謝申し上げます。略儀作ら取敢ず紙上を以て厚く御禮申し上げます。

喪主　父　西　重吉

母　鈴枝
長男　重治
長女　俊子
次男　昭夫
次女　美智子

叔父　西　庄市
叔母　ヤス
西　芳三
松葉　辰松　フギ
宮下　秀雄　美代子
宮下　市二　ツギ
中津・ミ代
親族一同

營業案内（廣告欄）

▲晩市の天野商會には新茶その他日本食料品が多量に入荷して賣出している

▲亀岡書店では現代婦人の讀物として好適な書物を賣り出している

□現代婦人の讀物□

明るい家庭と文化生活への好資料!!

△家庭百科寶典　二弗五十仙
（日本女子教育會編）
女性の教養、料理　美容と禮法　文化生活
生理學　家庭療法　家庭教育　女性教養の
基礎　知識等女性として必須の知識と常識
指導の良書

▲實用手藝と小物（主婦の友事業部編）　九十仙
▲百万人の作法（ヘディダ著）　一弗九十仙
▲日常の交際作法（堀田敬二）　一弗十仙
▲ペン字入女子手紙寶典
▲女性文章の作り方（吉屋信子）　一弗十五仙
▲初等英語會話（カナ發音つき）　一弗五十仙
その他料理、茶の湯、各流派生花、辭典等多種あります　▲各種日本レコード數々

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 8-1934
113 McCaul St., Toronto, Ont.

味、色、香り豊かな――
金
正油　御愛用下さい
季節的に美味しい――●日本ソーメン　●サクラ海老
メールオーダーは迅速確實に致します
御用命下さい
電話チーイー八五三七　ユニオン・ストーア
UNION STORE　Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

天下一品
日本食にも
洋食にも
おいしい
キッコーマン醤油
日本送金取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-6388

対談

キリスト教・共産主義・平和（八）

—今日の世界をどう見る—

（カナダ）エンディコット
（日本）安倍能成

（エンディコット）

しかし、安倍さんが先程から指摘されるモラリテイの問題は非常に基本的な問題だと思う。私の思想の中でも非常に大きな課題です自分はキリスト教信者の家庭に育ちました。キリスト教の聖書というものは、貧乏人は助けなければならぬとは説いているけれども、金持についてよいことは一つも言いていない。自分は中國に行つて宗教できるよか、モラリテイというものを金持や地主さんたちにいろいろ說いてまわつた。そしてある程度は成功しました。しかしそういう地主たちでも、自分個人の私兵を持つていて、農夫たちが個立してくるとこれをつかまえて殺してしまうというようなことをしていた。そうでなければこの農夫たちをどこか山の中に追いやつて匪賊にしてしまつた。そこへ共産主義者が入つてきて、そういう農夫たちに、あなたたちは組織を持たなければならない、その組織の力で地主たちの組織と闘わなければいけない、ということを說いたのです。私がそのときに、地主から壓迫されている農夫たちに向つて、暴力を使つてはいけない、武器を使つてはいけないということを言うとすれば、地主たちに向つても同じように言わなければならなかつた。私は地主たちに向つて暴力を使つてはいけないと言つたけれども、だれも私の言うことに耳を傾けようとするものはいませんでした。それで私は、共産主義者、あるいは農夫たちだけに向つて、暴力を使つてはいけないとは言えなかつたのです。

暴力というもの、力というものはこれはモラルじやないと思う。しかし二つの力が對立して、各々がその目的を持つているという場合、私はその間にはさまつて、どちらの方がよりよい目的であるかということを判斷しなければならなかつたのです。當時中國には二千人の西洋人の宣教師がいましたが、私の知つている限りでは、十二名の宣教師が農夫たちの側の目的が正しいのだという立場に立つたに過ぎませんでした。あとは全部地主側についたわけです。中國の場合、道德とか、孔子の教えとかいろいろの宗教ないし道德はあつたけれども、しかしその中で中國が必要とする改革をもたらすだけの力を持つたものはなかつたと思うのです。

（附記）私はエンディコットさんとの對話に於て積極的に私の意見を述べて論戰を試みるという氣持にはなれず、主として氏から聞くという立場に立つた。今の私としてはその方が正直で自然なのである。私は氏の中共やソヴエトに對する、又アメリカや西歐側に對する意見については、すべてに同感するわけではないが、一つの見方として聽いた。マルクシズムとキリスト教、資本家と勞働者との對立もしくは調和については、氏の意見も徹底的とはいいないと思つた。—安倍

近事片々

露木海蔵

◇急に暑くなつた。まさに流汗リンリである。セミが絶え間なく鳴きつづけ青い空は遙かに廣がつている。ある日、ゴッタ返す鎌倉に行つた。バスに乗つたトタンに、私はドギモを抜かれた。戰後日本の公衆道德の低下には見なれているし、またそれを書いたこともあるが、今日になつても更に輪をかけたのを到るところで見る。バスの中には海水着のぬれたままで若い男女が騒いでいる。ポタポタと落ちる水に迷惑この上もない。

◇にも拘らず、彼等はお構いなしに各自の青春をたのしむのに忙しい。アメリカ人とそれに伴う日本女性とがバスの中で愛情表現の演技を行うに至つては嫌悪以上のものである。若き日の一日を楽しく過すことは結構である。しかし、それは他人の迷惑や不愉快をもたらすものであつてはならない。私はこうした植民地的風景を悲しく思う。

◇山にも行つた。と言つても今年はムヤミに忙しいので箱根から伊豆半島の背に走る十國峠である。箱根芦の湯の川邊教友と変友の後父と娘の楽しいハイキングである。伊豆半島や三浦半島、遠く房總も望める海と陸の風景が青い海と走る白雲に點綴し、平面には丹澤山脈と箱根の連峯に伍して雄大なる富士が一ぱいに擴がる景勝の所である。

◇谷の間にるところには實風あり、光と影の交錯する草原を大聲で「國破れて山河あり」と私は濃度が叫んだ。愉快になりすぎて飛び走つていると、草の根に足をとられ、もろに受身をとつて倒れた。氣前よく倒れたので二週間すぎた今でも横腹が痛い。痛いけれど海岸の植民地風景よりも倍い出は樂しい。

新しき世界への驚き（一）

平井泰太郎

平井泰太郎氏（神戸大學教授、經濟學博士）は今ブラジルのサンパウロで開かれた第十回國際經營管理會議に日本代表として出席し、そのパリの第八回國際經營社會聯盟會議さオーストリアのインスブルックで開かれた國際經營學會議にそれぞれ日本代表として出席した。その間六ヵ月、北米、南米から歐洲、近東、パキスタン、タイなど三十四ヵ國、五十都市以上を歷訪して歸國した。以下はその外遊記である。（日本經濟新聞所報）

第三の經濟革命は始まつている

私は久方ぶりで海外の旅から帰つたばかりである。實のところ心の用意もまだできていないし、集めて帰つた資料の包みもまだ解いていない。殊に六ヵ月の間日本を離れていたわけであるから、移り變りの早い日本の事情も判らない。日本では世界の情勢について、昨日のことを今日はちやんと心得ているという人たちが多いのであるから、外國から帰つてきたからといつていまさらなにをいうかと叱られそうな氣もするけれど、行つて、見て、体で感じてきた感覺というものも電報やラジオのニュースで得られる知識とは少しばかり違うように思うので、求められるままに書き連らねる。

もちろん、私は今度初めて外國の土を踏んだわけではない。何度か旅をして、前後延べれば何年かの外國生活を送つたことになる經驗を持つているのだから、私自身としても、外國のことを一應も二應も心得ている積りであつたのである。ところが全くおはずかしい次第であるが、いまの私はどこの國へ行つても、打ちのめされたような感じを受けて、壓倒されたような氣持で歸つてきている。つまり、日本が戰時、戰後に停滞している間に、先方は格段の進歩をして、日本をはるかに引離してしまつているのである。日本はこれでいいのか。日本人は一体これでどこへ、どう出ればいいのか、そんなことばかり考えている。

世界は全く新しくなつている。日本では、どちらを向いても、どの方面でも、あらゆる側面で國内の闘爭がバカに激しい。二つの世界のかつとうを基調とする思想の流れだけが、人々の心を奪つているように見えるけれども、世界はもういろいろな意味で『第三の世界』が始つている。『ノボ・ムンド』（新しき世界）への驚き』それが私の心をしとらえて離れない。

日本では、ソ連で原子力の發電計畫が緒についたというニュースが着いたというので、いまさらのように驚いたり、それ見たことかソ連が始めたぞ、というような論說がしきりだが、こちらで聞いていると、原子力の平和利用はもう夢物語ではない。ただにわかにこれを始めるとあらゆる産業に激動がくる。だからアメリカでも、これを大統領が抑えているのだということを聞いた。別に言い當てたわけではないが、廣島と長崎に原子爆彈が初めて落ちたときに、日本では、まだ竹ヤリとバケツリレーで、爆彈の災害が防げるものと思い込んでいた。大和魂と神風とで日本が救えるものと教え込まれていた。實際一切の研究費と一切の研究設備とを一手に握つていた軍部はなにをしていたのかと苦情が言いたくなつたほどである。しかしそれよりも、中小企業の數と人の數とで世界には對抗できるように思つている日本に、産業上の「原爆」が落されたら日本はどうなるのかと心配もし、及ばずながら警告も書いた覚えもあるが、それが今度行つて見て、調べて私の杞憂だけではないということが、ひしひしと感じられるのである。原爆や、水爆の平和利用の問題だけではない。第三の經濟革命、第四の生活革命、第五の思想革命はもう始まつている。

日系人の支援を要望

—「カナダという國」刊行後援有志

戰後カナダ人の日本人への關心は非常に高まつて日本研究熱が盛んになり、現にカナダの學者で來朝して日本古來の歴史や國民性を學んでいるんが二、三に止まらないという情勢にある折柄、日本の人々でカナダ建國の由來を知り、歩一歩、世界最强國をもつての段强い地盤を築いているカナダの實相を十分に把握していた人が果して幾人ありましようか。

いうまでもなくカナダは日本から最も近距離にある西洋の隣國であり、なくから密接な關係をもつ國でありながら案外その事情が日本の人々に知られていないことは遺憾この上もないことではありますまいか。

今回、日本の著述界で北米、南米研究の權威として知られている東良三氏が心血を傾けて完成された新著「カナダという國」をこの際世に送らんとするに、私共日加協會メンバー中の有志が協力せんとするもので、ここさえ日加兩國親善を念ずるもの以外に何物もないのであります。

何卒この時宜に適する目的を達成するため是非各位の絶大なる御支援を願わんことを切望してやみません。（「カナダという國」刊行後援有志）

人事消息

■婚約

▲トロントの石井豊子夫人次女秀子さんとブーレムリーの松永敬次氏次男孝氏は婚約、十月九日カールトン街合同教會で結婚式を擧げる筈

■出生

▲グリーンウッドの立山要蔵氏夫人はセントジョセフ病院で次女を出産、郁子美鶴ユリー、ケー子と命名

■死亡

▲グランドフォークスの西重吉氏夫妻三女ユシミさん（一一）はグランドフォークス病院で盲腸炎手術の經過良好だつたが急變して八月十九日死去、二十二日キャラファタ教會で葬儀を執行した

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5905)

毎週水土　二回發行
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

ビキニ被災者死床につく

久保山愛吉氏の容態を日本國民見守る　死ねば日米關係に重大影響もたらさん

【東京發】八千万の日本國民は終戰以後見られない異常な關心をもつて死床にあるビキニ被災患者の容態を見守つている。去る卅一日から病状が急變、コン睡状態に陷つた第五福龍丸無線長の久保山愛吉さん(三九、靜岡縣出身)に日本全國の視線が集められているのだ。久保山さんは放射病のため肝臓から黄だんになつたので、重体の電報であわただしく上京した妻すずさん(三三)が國立東京第一病院にかけつけ、夫の病室に入り大聲で夫の名を呼んだが久保山さんはコンコン眠り一言も答えないという。この有様は、全國津々浦々に「ビキニ被災者瀕死の状態」と大々的に報道された。もし久保山さんが死ねば日米關係は終戰以後最も低調になることは確かである。戰時中の原爆投下の犠牲者は三十万と日本側でいっているが、これに對する日本國民の怒りや悲嘆などがビキニ被災者の死亡によって一氣に表面化するものとみられている。米國がビキニ被災者に對しどれだけ補償しようが、久保山さんが死ねばこの米國の善意的行爲も水泡に歸し日本各國民あげて米國を非難し、米國から深甚なる謝意を期待する氣運がもり上ってきつつあるといわれる。

夫の名を呼べど答えず　すずさん病床にかけつけたが

【東京時事通信】ビキニの「死の灰」を浴びて重態に陥つた久保山さんは卅一日朝からコン睡状態、病状は刻々悪化している。熊取主治醫に容態をきくと「久保山さんは「すず」「すず」と奥さんの名を呼んだり、ウワ言をいつていたが、それもいわなくなり、ツネつてもわからないほど深い眠りに陥つている」と心配そうな顔で語つた。かけつけた妻すずさんがなんべんも夫の名を呼んだが一言も答えなかつた。久保山さんの隣室では殘りの患者十五名が沈默したまま不安そうな顔をもしていたが、このうち五人は二日前まで久保山さんと同室だつたので同僚の危機を感じ動揺の色がいたましいほど濃い。目下病院では久保山さんに強心劑の注射と酸素吸入を續けており、早くコン睡から脱しさせようとしているが、この状態が二三週間も續けば心配だとされている。

補償對策　閣議で協議

【東京時事通信】政府では久保山氏の病状につき閣議でとりあげ協議した。安藤國務相から「ビキニ被災者中から死者が生ずるかも知れないような事態になった。この際被災者補償に對する從來の考え方を再検討し緊急に對策を講じなければならない」旨の發言があり、岡崎外相、保利農相からも同様趣旨の發言があった。

西獨、防衛に協力

但し完全宗主權が交換條件

【西ドイツ、ボン發】西ドイツ政府は今週はじめ欧洲防衛機構を一蹴したフランスを相手にせず、英米兩國と別々に交渉して西ドイツの再軍備の援助を得ようとする新外交方針を發表した。

もともと欧洲防衛は西ドイツをふくめ、フランス、英米等の防共陣を張ろうというわけになっていたが、フランスがこれを蹴ったので、西ドイツとしては英、米兩國との諒解の上で再軍備をするということになるわけである。一方、米國としてもフランスは當てにならないので、この際、西ドイツを欧洲防衛の第一線とする考えであり、そのため西ドイツ再武装に馬力をかけてはいる、と考えている西ドイツから英米に對し欧洲防衛の力となりたいとむしろ願ったりかなったりな申出を行うことになったわけであるが、しかしアデナウアー大統領は、英米に話しを進めるまでに『西ドイツの完全宗主權』を欲しいという條件をもち出して居り、この自由が與えられない限り、欧洲防衛の片棒はにないたくないといってる

外遊後も引退せず

首相引續き政權擔當と池田氏談

【東京時事通信】池田自由黨幹事長は今週記者會見で當面の政局問題につき

一、首相は外遊後も引退しない

二、内閣改造は當分行わない

との二點につき大要次の如く語った。

(一)先日政界の某氏が首相は外遊後、引退すべきだとの忠告を受けたが自分はこれを拒否して首相は外遊後も引き續き政權を擔當する意向であり、自分もそうあるべきだと考える旨を答えた。

(二)、内閣改造はここ當分、少くとも新政策の誕生前には行わない。この五日から首相外遊のための資金問題や

外遊日程決る

【東京發】吉田首相の外遊は米、英、佛、伊、西獨の六カ國から回答が出てそろったので三日の閣議において正式決定した。現在の計畫では首相は九月二十五日午後七時半羽田發、ヴァンクーバーに向い、カナダから[illegible]ランス、西獨、伊、英、[illegible]を歴訪し十一月中旬に歸國の豫定。

伯國政變　移民に影響か

【東京發】ブラジルのヴァルガス大統領が自殺したことについて外務省ではブラジル駐在の君塚大使に訓電を送りこんどの政變の性質や政變が日本に與える影響等を急いで調査を命じ、その後の成行を注視しているが、故ヴァルガス大統領は日本をよく知る人でもあり一昨年から始められたブラジル移民もブラジルに長く住む日本人移民の有力者とヴァルガス大統領が個人的にとりきめたものを、まとめブラジルと日本の政府との間の話合いに乗せたという形になっていた。そこでこの問題について新しいカフェ大統領がどのような態度をとるか注目されている。

坑夫卅九名死ぬ

【釧路發】一日夜釧路の石炭鑛山で坑道が爆發したことによるもので、三十九名の坑夫が死亡した。ガス・マスクをかけた救助隊は三十二名の死体を掘り出した。

英勞働黨議員日本へ

【香港發】英勞働黨主アトリー氏ら英勞働黨議員一行は一日香港に到着、アトリー氏をのぞき一行は社會黨の招きに應じて日本に向け旅路出發する。アトリー氏は「われわれは多くの友人をつくり得た今回の中共訪問は大變よかった」と述べ、「この訪問によって英國・中共が了解を深め世界平和維持に寄與する事になろう」と語った。一行は西洋人としてはじめて毛澤東主席と會見したものである。

對ソ禁輸品目　カナダが緩和

【オタワ發】カナダは二日ソ連をふくむ共産圏諸國への禁輸品目の大幅緩和を行い人造ゴム、貨車、ダイナマイト、ディーゼル機關車等も輸出許可なしに共産國に積込むことを許可した。通産省では朝鮮戰爭以來最も大きい輸出統制の緩和であるといっている。

石井[illegible]伯　十二日晩市上陸

【東京發】[illegible]石井[illegible]人同伴、去る二十七日神戸發の有田丸で渡米の途につ[illegible]

石井夫妻は九月十二日バンクーバーに上陸、しばらく[illegible]カナダ[illegible]光を見て、シアトルに出て、同市の約一週間展覧會を開く。

カナダ態度　西獨の再武装はネイトーで検討

【オタワ發】西ドイツ再武装問題に[illegible]北大西洋條約機構[illegible]十月中に行[illegible]豫定[illegible]理事會は十二[illegible]會議召集を主張[illegible]方、ダレス米國務長官も[illegible]カナダ[illegible]検討する[illegible]西ドイツを入れ[illegible]北大西洋條約[illegible]別方によって、政[illegible]歐洲防衛に不參加[illegible]

新札が出る　來週から一弗と二弗

エリザベス女王の肖像入りの新紙幣が來週からカナダ國内に發行されることとなった。全國各地の四千以上にのぼる銀行から一弗および二弗の新紙幣(約四千万弗)が一齊に發行され、現在流通している古札は次々と回収される。新札の右側にクイーンの肖像が入り、紙幣には大きく「カナダ」と印刷されてあるが、札の巾は從前よりも少し小さく三吋四分の三となり、長さは六吋に變りはないが、色合は從來と同[illegible]

米國參加に不滿

【ローチェスター發】ピアソン外相は當市で、セントローレンス運河を米加共同で建設することに多少カナダ人は不滿を表明していると語り、いよいよカナダが單獨で行わんとした際に米國が加わったことを快よく思っていないと述べた。

[illegible]去る一日、フロリダ方面からにわかにできた「台風キャロル」はニューヨーク州沿岸[illegible]市でも損害を与えた。[illegible]州の台風損害は約百万弗に上る見込。トロ市共進會は連日の如、涼風吹く「見物日和」に惠まれ、毎日記録的な人出である。

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Decorative Wedding Invitations
HARRY S. KONDO **Dalco Print**
[illegible] BAY STREET, TORONTO • EM. 8-9768
[illegible] BEVERLEY STREET • EM. 3-5061

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

FREE
We have no service charges.
TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Westerns Nipped 6-5

TORONTO. [illegible] Westerns [illegible] eighth. Reliefer Russ Cun[illegible] walked home the winning run in the ninth.

[illegible] clash again at [illegible] day.

W[illegible]	[illegible] 130 100	5	9 1
[illegible]	001 011	6	10 2

[illegible] Cunneyworth and Ka[illegible]; [illegible] Yakimoff and [illegible].

[illegible]

Toronto Nisei Majors Seeking More Keglers

TORONTO. — Any bowlers wishing to participate in the Toronto Nisei Majors Bowling League are asked to contact Mas Mori (LA. 9250) as soon as possible.

The loop will commence play Friday, Sept. 10, at the Olympia Edward Bowling Academy from 9:15 p.m.

Braves Clinch 1st Place; Cubs & Seals to Play Off

HAMILTON. — With the season sked completed, the last playoff spots still hang in the balance as Cubs and Seals ended in a deadlock with 5 wins and 7 losses each, Braves emergest as league champs after a much disputed slugfest that ended in a 14-12 victory over the Chiefs.

A sudden-death tie-breaker, rained out last Sunday, has been reslated for tomorrow. Winner of this game will open the playoffs the same day, opposing the second-place Chiefs.

Cubs Edge Seals, 5-4

In the first game at Eastwood Park Aug. 22, Cubs pushed across four runs in the first on walk, hit batsman, fielder's choice, and hits by Kaz Ishii and Jim and Tom Kawamoto. Seals came back with three runs in their half on walks to Tock Fujino and Hank Kawamoto, and hits by Harold Shimoda and Bill Osborne.

After the shaky first inning, both hurlers, Bill Matsui of Cubs and Yuji Kamita of Seals hooked up in a duel, allowing only one run each the rest of the way.

Braves Take 1st Place

The rampaging Braves scored 11 runs in the first three innings of the second game and staved [illegible] off [illegible] the way. With [illegible] rally in the sixth, [illegible] the first and two in the fifth, Chiefs kept right up, and were down 12-11 going into the final frame. Ken Hashimoto's triple and Jimmy Kondo's homer brought in two more Braves tallies, and Chiefs were set down in order via the strikeout route, except Frank Shimoda's circuit smash to make the score 14-12.

Standings

	W	L
Braves	7	5
Chiefs	[illegible]	6
Seals	5	7
Cubs	5	7

VANCOUVER NISEI DEADLOCK SEMIS

By Genichi Ohashi

VANCOUVER. — The "never-say-die" JCCA Nisei spanked Longshoremen 6-0 in the opener of a playoff doubleheader last Sunday before one of the largest crowds to assemble at the Powell Grounds in recent years. In the second game CYO nipped the Lotheaded Westerns 2-1. Thus both of these best-of-five semi-final series are deadlocked at two wins for each team.

Sparked by Captain Mush Uyesugi, Nisei played one of their best games of the season for this crucial contest. Right fielder Danny Okano was the defensive standout in the shutout victory.

Recently bespectacled Toru Nishi led the eight-hit attack on Ron Hemmerling and Ray Roudpre with three hits in four trips including a double.

Ex-Winnipeg star Frank Kika smashed a long triple, while lead-off batter Azu Oikawa and Okano were credited with doubles. Uyesugi broke out of his batting slump to bang out a single.

Ron Montgomery shackled the losers on only two hits, walking none.

Nisei	121 002 0	6	8	0
Longshoremen	000 000 0	0	2	2

Montgomery and Oikawa; Hemmerling, Roudpre (4) and Roudpre, Dale (4).

ALBERTA NISEI BOW OUT OF FINALS

By Harry Kimura

LETHBRIDGE. — Granum's power-packed White Sox outslugged the JCCA Nisei, defending champions, 13-11 last Sunday to capture the southern Alberta crown in two straight games. They won the opener of the finals 15-4 on Aug. 22.

Smooth-working southpaw Frank Stone hurled effective ball to record his second straight triumph over the Nisei while [illegible] Kita [illegible] for [illegible] JCCA squad, [illegible] 11 hits while his [illegible] than [illegible].

First sacker Jim Kitaguchi paced a determined Nisei attack with three singles, while hard-hitting Furley Kimoto chipped in with a [illegible], Charlie Kitaguchi and Tamo Takenaka lashed out doubles.

Nisei	200 030 204	11	13	7
Granum	120 051 22x	13	14	4

Kimoto and Hirata; Stone and Tanaka.

Openings for Keglers Yet in Mixed Majors; Start September 19

TORONTO. — The '54-55 season will commence Sunday, Sept. 19, for the Toronto Nisei Mixed Majors Bowling League at the [illegible] Edward from 1:30 sharp.

[illegible] wishing to bowl is [illegible] Tanaka [illegible] Kondo (LE. [illegible]) [illegible]

[illegible]

B. C.

Local Golfers to Hold Labour Day Tourney At Rouge Hills

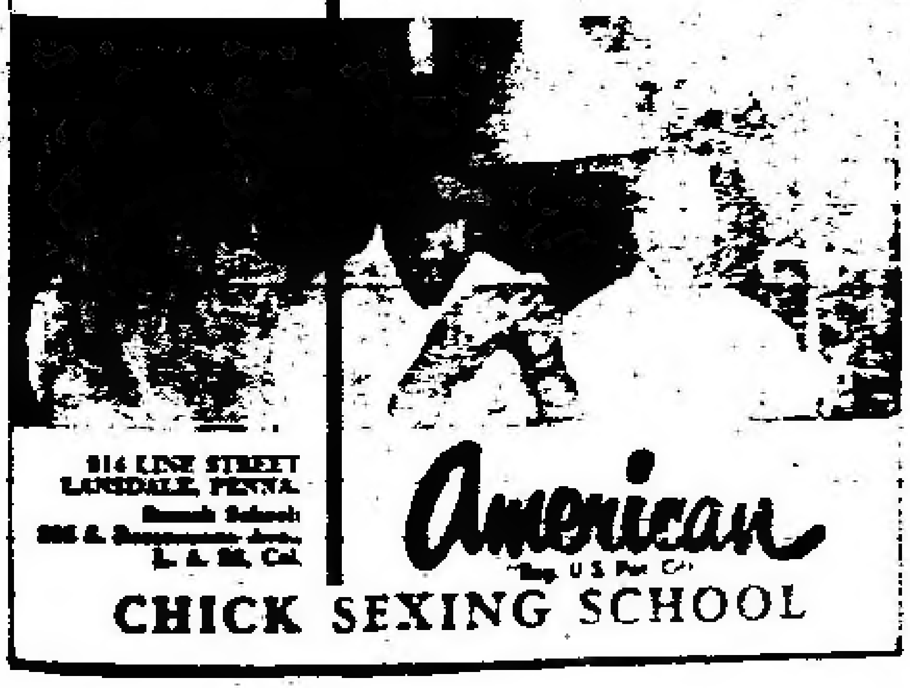
TORONTO. — The Toronto Japanese-Canadian Golf Club has announced that their Invitational Labour Day Tournament will be held at the Rouge Hills Golf and Country Club on Sunday, September 5, from 8 a.m.

Ambassador Iguchi's trophy will be awarded to the lowest net score on a low handicap basis; the gold-plated Yamada Challenge trophy will be won by the lowest gross score, and the Barry trophy, open to club members only, will be awarded on the basis of low net score with handicap rating. Sam Yamada carried off the Yamada trophy last year, while Herb Miyazaki took home the Iguchi and the Barry trophies.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 3-1689

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

Toronto Young Buddhists' Society
presents
9th Anniversary Dance
Saturday, September 11
MASARYK BALLROOM
ADMISSION: $1.00 — DANCING: 8:30-12 p.m.

A Secure Future In a High Paying Job
▲本校優秀の技術に依り最高収入確實
▲カナーダ新代理店
▲最古最大にして最も信用ある學校
▲回合の鑑別、G I の特典あり
▲卒業後の就職を斡旋す
アメリカン・チック鑑別學校
EARN FROM $200 TO $600 A WEEK
EVERY GRADUATE [illegible]
MORE SEXORS [illegible]
VETERAN [illegible]
LIVING AC[illegible]
OLDEST AND [illegible]
Write For Free Catalog

814 LINE STREET
LANSDALE, PENNA.
Branch School
[illegible] Sacramento Ave.
L. A. [illegible], Cal.
American
Reg. U.S. Pat. Off.
CHICK SEXING SCHOOL

JAPANESE WELCOME
[illegible]
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.
Phone JAckson 7-9576

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR CONDITIONED
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto
Telephone EM. 4-5[illegible]

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

4—Toronto. Toronto JCCA International Softball Tournament at Bellwoods Park, 2 games, Series "A" at 5 and 7 p.m.

4—Toronto. Softball Tourney Dance at the Masonic Hall, Davenport and Yonge. Dancing 9-12 p.m.

5—Toronto. Softball Tourney at Bellwoods Park, 3 games, Series "B", Consolation at 11 a.m., semi-final at 1 p.m., and championship game at 3 p.m.

5—Toronto. JCCA Softball Presentation Banquet

11—Montreal. Joint Bukkyo-kai, Fujin-kai and YBS Bazaar at the Jewish Hall, 12 noon to 11 p.m.

11—Toronto. T.Y.B.S. Ninth Annual Fall Dance at the Masaryk Ballroom, 8:30-12 p.m.

11—Toronto. Nisei Young Adults Fellowship weiner and corn roast at Frenchman's Bay from 6 p.m.

FEMALE HELP

Steady employment as store clerk. 5-day week. Apply:—

Danforth Cleaners

300 Jones Ave.

Toronto RI. 2121

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — EMpire 8-5885 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes

ENGAGEMENTS

The engagement of Dorothy Hideko Ishii, daughter of Mrs. Ishii of Toronto and the late Mr. Kikujiro Ishii, and Takashi Matsunaga, son of Mr. Keiji Matsunaga of Gormley, has been announced. The marriage will take place on Saturday, October 9, 1954 at the Carlton Street United Church, Toronto.

BIRTHS

Mr. and Mrs. Shunya Tateyama of Greenwood, B.C., are proud to announce the birth of a daughter, Julie Keiko, at the Penticton Hospital.

OBITUARY

NISHI

Yoshimi Nishi, daughter of Mr. and Mrs. Jukichi Nishi of Greenwood, B.C. passed away in her eleventh year on August 19 at the Grand Forks Hospital. Funeral service was held on August 22 at the Sacred Heart Church, Father Muller officiated.

Toronto Sunday League Playoffs Rained Out; Resume Tomorrow

TORONTO. — Sunday loop playoffs were postponed till tomorrow as the diamonds were too wet for play last Sunday. The same sked will be followed tomorrow:

Yamada Studio v. Giants at Christie Pits and Bussei v. Royals at Stanley Park. Game time is 9:30.

Bussei Planning Ahead-- Annual Concert Nov. 13

TORONTO. — The Toronto Young Buddhists Society is now making plans for their Annual Concert to be held at the Ukrainian Hall on Nov. 13.

Japan's Bishop Okubo To Deliver Sermon At Holy Trinity

TORONTO. — Bishop N. Okubo of Japan, official delegate to the recent Anglican congress in the United States, will preach the sermon at the Church of the Holy Trinity tomorrow. The holy communion service will commence at 10 a.m.

Bishop Okubo, Anglican bishop of North Kanto diocese (Tochigi, Saitama, Gunma, and Ibaragi prefectures), is making an official visit for the Japanese Anglican Church.

Weiner and Corn Roast Slated by Young Adults Of Queen Street United

TORONTO. — The Nisei Young Adults Fellowship of Queen St. United Church will hold a weiner and corn roast at Frenchman's Bay next Saturday, Sept. 11, from 6 p.m. An enjoyable evening program has been planned.

For further information, contact one of: Sam Watanabe (MU. 2297), Yosh Uyeda (GE. 2401), or Ruby Sora (LA. 8856). All are welcome to take part.

Nikka's 'Kazoku Kaigi' To Have Two Showings In Toronto Tomorrow

TORONTO. — With a preview at the Ukrainian Hall Wednesday and a Hamilton showing last night, Nikka Eiga will show "Kazoku Kaigi" here twice tomorrow.

English subtitles for the Nisei movie fan, very good sound and photography are qualities that make the film story of Lichi Yokomichi's novel a success. Presenting an all-star cast, "Kazoku Kaigi" was very popular in Japan during this year's New Year Festival.

Showing tomorrow will be at 2 and 7 p.m. at the Ukrainian Hall.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6546   690 Yonge St.
Res. WA. 3-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3127
Phone LY. 9250 mornings

ROSE'S BEAUTY SALON
648 College St.
Toronto
Permanent Waves
and Hairstyling
OPEN EVENINGS
Mrs. Rose Akiyama
Phone: ME. 6078

Mark Fujino
violinist
will commence teaching
September 6
24 Greig St., Hamilton
Phone: 3-5381

Bride to Be!!
Complete Candid Coverage of Your Wedding
See Sample Albums   No Obligation
Shigetomi Photographics -- GL 1223 -- Toronto

SMALL SIZE SHOES

in large fall selection
of styles and colours
FOR LADIES AND MEN
For Ladies 1 & Up
For Men Scott McHales 4 & Up
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

CLASSIFIED

HELP WANTED

TRUCK DRIVER for dry cleaners. Apply Danforth Cleaners, 300 Jones Ave., Toronto, Phone RI. 2424.

SILK FINISHER for dry cleaners. Wanted at once. Apply Manor Cleaners, 66 Queenstone St., St. Catharines, Ont.

SILK FINISHER, experienced, full time, highest wages. Apply in person. Ross Cleaners, 357 Queen St. E., Toronto.

PRESSER, experienced, for dry cleaners. Steady work. Apply 1369 Queen St. W., Toronto. Phone LO. 6141.

DOMESTIC HELP WANTED

EXPERIENCED cook-general for minister's home, two adults. Apply Box 10, The New Canadian.

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms with sink. Phone OL. 4366.

TWO ROOMS, partly furnished. East end. Phone GE. 7289 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms [illegible] Phone after 6 p.m. ON. [illegible] (Toronto).

UNFURNISHED [illegible] ME. 8778 (Toronto).

MOVING TO B. C.?
[illegible]
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
[illegible]
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

FOR SALE

● 9 rooms, brick, semi-detached. Furnished. Oil heat. St. James-Parliament. $14,500 full price, $5,000 down.

● 7 rooms, brick, detached. Hot water oil heat. Double garage. Coxwell-Danforth. $19,900 full price, $8-9,000 down.

● 5 rooms, newly-built brick bungalow. Ayersworth. $10,800 full price, $3,000 down.

● 14 rooms, brick triplex, apartments. Vaughan Rd.-Oakwood. $23,000 full price, $10,000 down.

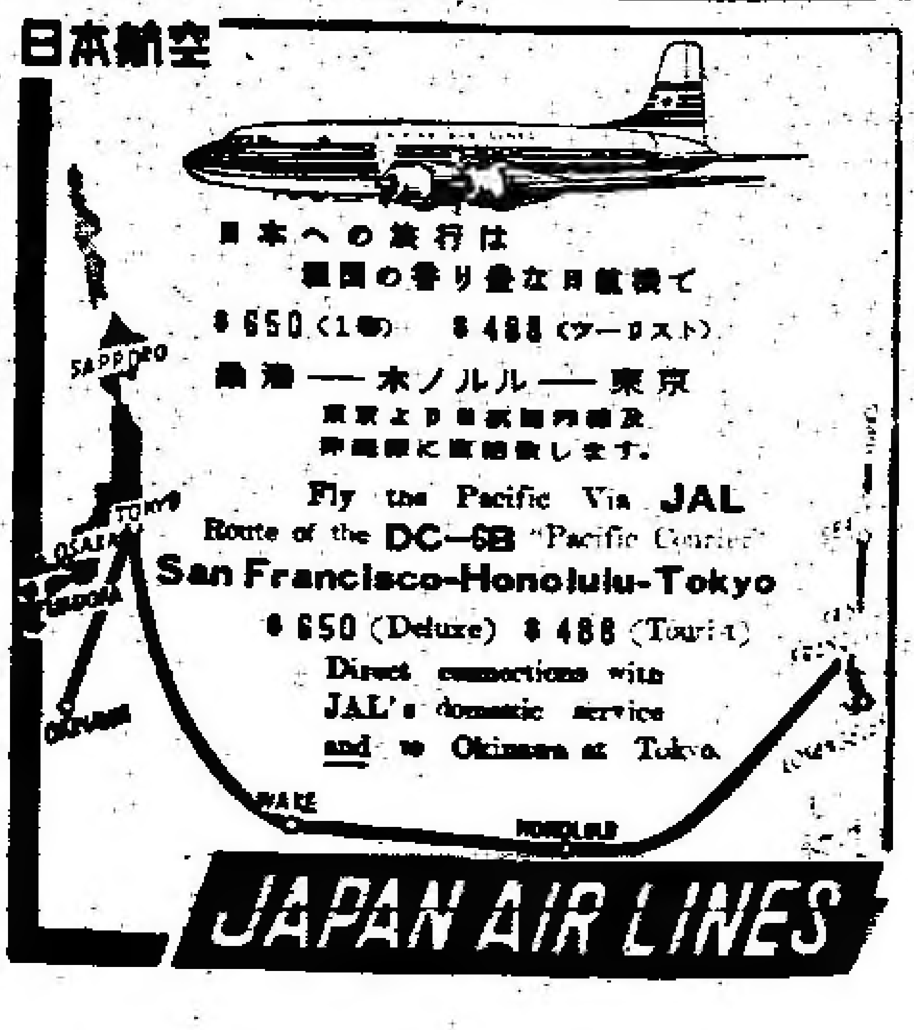
● 9 rooms, brick, detached. Hot water oil heat. Garage. Alhambra-Bloor. $23,000 full price, $10,000 down.

Many other new bungalows. More than 2,000 homes for sale.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7943
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 3-3927
WEDDINGS OUR SPECIALTY

CREATIVE ADVERTISING
FOR PARTICULAR PEOPLE
DAYTON Signs
Prop. DON YOKOTA
1345 Davenport Rd. (near Dufferin), Toronto
Phone LLoydbrook 2478

- Truck Lettering
- Gold Leaf
- Show Cards
- Cut-Out Letters
- Store Fronts
- Windows & Office Doors
- Displays
- Silk Screens
- Pictorials
- Outdoor Signs
- Repaints
- Woodletters

A COMPLETE SIGN AND DISPLAY SERVICE